

A l prüm di 'l èn tücc i andévan ent in Gesa a sentì la prédeghia, eech' quii chie de sòlet i sc'tevan fö sü 'nti müreì, parqué l'Aziprèvet al déva al resüchiünt dagl'entrèe e dal sc'pees, al decideva i Mess dal vari Gees e di Cercaduu di Moort e quili di priuur dal Cunfraternit. Ma suraltüt se vureva sentì la relazion sü la muralité dal paiis. Se tratèva bri dumà da savé i giüdizi sü cume la jent la frequentèva al funziòn e i Sacrament ma eech' sü cume i se cumpurtèvan nela vita dal paiis. Ai vegnivan giüdichièe senza remisiòn quii fati contra la mural chie i évan scandalizèe la jent. Quai vòlt se tratèva de pechiéé veniai cume 'vé laurèe int una fèsc'ta de precèt senza la disc'pensa de l'Aziprèvet, ma quasi

Jinee

- | | | |
|----|---|----------------------|
| 1 | G | Prüm di 'l èn |
| 2 | V | San Gregori |
| 3 | S | Santa Genuèfa |
| 4 | I | s. Elisabetta |
| 5 | L | Santa Melia |
| 6 | M | Di l'Epifania |
| 7 | M | San Lucianu |
| 8 | G | San Severinu |
| 9 | V | San Giulianu |
| 10 | S | Sant Aldu |
| 11 | I | San Sandru |
| 12 | L | Santa Cesira |
| 13 | M | San Lariu |
| 14 | M | San Felice |
| 15 | G | San Mauru |
| 16 | V | San Marcel |
| 17 | S | Sant Antuni |
| 18 | I | Santa Margarita |
| 19 | L | San Mariu |
| 20 | M | San Basc'tiee |
| 21 | M | Sant'Agnees |
| 22 | G | San Vincenz |
| 23 | V | s. Emerenziana |
| 24 | S | San Franzesc'ch' |
| 25 | I | San Màsim |
| 26 | L | s. Tito e Timoteo |
| 27 | M | s. Angela Merici |
| 28 | M | San Valeriu |
| 29 | G | Prüm di dela merla |
| 30 | V | Segont di dela merla |
| 31 | S | 'l é föö 'l jinée |



Il Santo della Teboda, gl'Abate, a voi ajutame in evite noère, perchè possano vincere le tentazioni d' inferno, come Voi giornalmente sapete. A Voi, che tenite pulite presso il Signore, riconosciamlo i nostri. Ciri; perchè sieno sani, in noère casti parole il tutto lo rispondo, i nostri campo perchè s'ati da ogni pericolo d'era abbèndevi i tutti penosi, perchè sapate ad ogni mortale, si salvano e di rendero, v'è d'èsser, tenete a gl'Abate, in molte anime, i nostri cuori, le noère solenne. Così sia.



Fevree

- | | | |
|----|---|---------------------|
| 1 | I | Santa Nuzenta |
| 2 | L | 'l é föö l' urz |
| 3 | M | San Bièes |
| 4 | M | s. Gilberto |
| 5 | G | Sant'Agata |
| 6 | V | s. Paolo Miki |
| 7 | S | San Ricardu |
| 8 | I | Santa Leda |
| 9 | L | Santa Pulonia |
| 10 | M | San Cintu |
| 11 | M | Maduna de Lurdes |
| 12 | G | s. Eulalia |
| 13 | V | San Giurdanu |
| 14 | S | San Valentign |
| 15 | I | San Fausc'tign |
| 16 | L | Santa Giuliana |
| 17 | M | s. Silvino |
| 18 | M | Santa Cusc'tantina |
| 19 | G | San Mansüet |
| 20 | V | s. Eleuterio |
| 21 | S | Carnevèe vecc |
| 22 | I | Santa Margarita |
| 23 | L | San Liviu |
| 24 | M | San Dolfu |
| 25 | M | Prüm di de Quarejma |
| 26 | G | San Claüt |
| 27 | V | San Gabriele |
| 28 | S | San Rumanu |
| 29 | I | San Giüsc't |

sempar al ghie n'éva de quii murtài cume inti casi dal poar matee chie agl'evan rasc'tèe in quai manéra.

I Cercaduu di Moort ai duévan pasè a tò sü agl'ufert in tütt al chié dal so quartee la prüma e la terza Indumenghia dal mees. I usèvan: urii fè bee ai moort? E dopu ciapèe l'uferta ai duévan di: I moort ai ve rendaré méret.

A Sant Antuni al ghieva la benadiziòn dal bésc'c e de la sèe. Tücc i purtèvan ent in Gesa un poo de sèe a fala benadì e dopu la Mesa grenda al ghieva la benadiziòn di bésc'ciöo chie la jent i menèvan ju in la piazza sut ala Gesa.

A *l funziòn de la Selména Senta*
 Li invièvan ala Indumenghia
 dag'uliif cun la prusesiòn chie prüm
 de Mesa la vegniva ent in Gesa dala piazza
 cui fiöö chie i cantèvan "Pueri aebreorum
 portantes ramos olivarum..."

Al Vangel se cantèva tüt al Pässiu e dopu
 Mesa se déva fö 'gl'uliif chie se taèva ju dala
 piénta chie ghié emò fö a Santa Caterina.
 Inti dopumejdi de la selména al ghieva 'na
 funziòn chie la feniva cui fiöö chie i sunèvan
 i rudeesc, i siurèi e 'l trumbèt, fac cun la pèl
 de èrbul, intant chie i vegnivan fö de Gesa.
 Ala sira dal Giuedì Sent se féva la prusesiòn
 al Mundu Calvari. 'L éva una Viacrucis da
 ju la Gesa a lasü a quela capèla, cul
 Signuur, un um a pee biut, trac ent cun
 l'àbet rus e la fascia quatèda, chie al purtèva
 in sc'pala 'na cruus de legn e 'l éva lighièè
 cun 'na corda tegnüda da diüü giüdee.
 I giüdee i évan vot cul capu chie déva i
 urdan, trac ent da suldee rumani cun la
 sc'pèda e la lancia.

La prusesiòn la pasèva sü de la risciuèda e 'l
 Signuur al burèva ju tre ólt, la prüma sü 'l
 Mutàl denénz ala capela chie ades la ghié
 pü, la segonda sü la capèla de la Trenitè sut
 ala latarià e la terza sü al Mundu Calvari.
 I uman i évan scé tanti lantern tegnüü a ólt
 sü inti bachiét, li ghievan ent 'na candela
 chie la féva risaltè i simbul de la Pasiòn
 pitürèè sü in la carta velina.

Mèrz

1	L	Suné l'erba
2	M	San Quintu
3	M	Fera de mèrz
4	G	San Casimiru
5	V	San Adrianu
6	S	San Vitù
7	I	Santa Perpetüa ☺
8	L	s. Quintilio
9	M	Santa Francesc'ca
10	M	San Diuniis
11	G	San Cusc'tantign
12	V	s. Massimiliano
13	S	Santa Crisc'tina ☹
14	I	Santa Tilde
15	L	Santa Ligrezia
16	M	San Bertu
17	M	s. Patrizio
18	G	San Salvatuur
19	V	San Giüsep
20	S	Santa Claüdina ☹
21	I	San Giüsc't
22	L	Sant Utavi
23	M	s. Turibio
24	M	San Romulu
25	G	Santa Nunciata
26	V	Sant Emanuele
27	D	Santa Augusta
28	I	San Sisc't
29	L	s. Secondo ☺
30	M	s. Zosimo
31	M	s. Beniamino



Auri

1	G	San Ugo
2	V	San Franzesc'ch'
3	S	San Ricardu
4	I	Indumenghia dag'uliif
5	L	Lündejdi sént ☺
6	M	Merdi sént
7	M	Merculdì sént
8	G	Giuedì sént
9	V	Venardi sént
10	S	Sabet sént
11	I	Pasc'qua
12	L	Di di ööf ☹
13	M	San Gildu
14	M	San Bùndi
15	G	San Màsin
16	V	s. Lamberto
17	S	San Bertu
18	I	San Madiu
19	L	Sant'Emma ☹
20	M	Santa Flavia
21	M	San Mign
22	G	San Caiu
23	V	San Giorc
24	S	San Fidél
25	I	San Marcu
26	L	San Marcelign
27	M	Santa Zita ☺
28	M	Santa Valeria
29	G	Santa Caterina
30	V	San Piu

Se vegniva in ju da quela de Gusc'parón e de
 la Sc'pònda e la prusesiòn la feniva ju in
 Gesa cul Signuur chie al se meteua le denénz
 al Santu Sepulcru chie se féva le 'l ultèè de
 Sant Antuni.

L'éva l'ültuma sc'taziòn de la Via Crucis.
 Ala sira dal Venardi Sent se féva la prusesiòn
 a Santa Caterina. Se purtèva la sc'tatüa dal
 Signuur ju in la chiasa de vidri e quela de la
 Maduna Adulurata chie al Figli de Maria li
 purtèvan scé de fö Santa Caterina prüm de la
 Funziòn. Se féva la Via Crucis dal capèli e pö
 se pasèva sü fign al ólt de la Creza e se
 turnèva scé in Gesa cun la banda chie
 sunèva 'na marcia funebre.

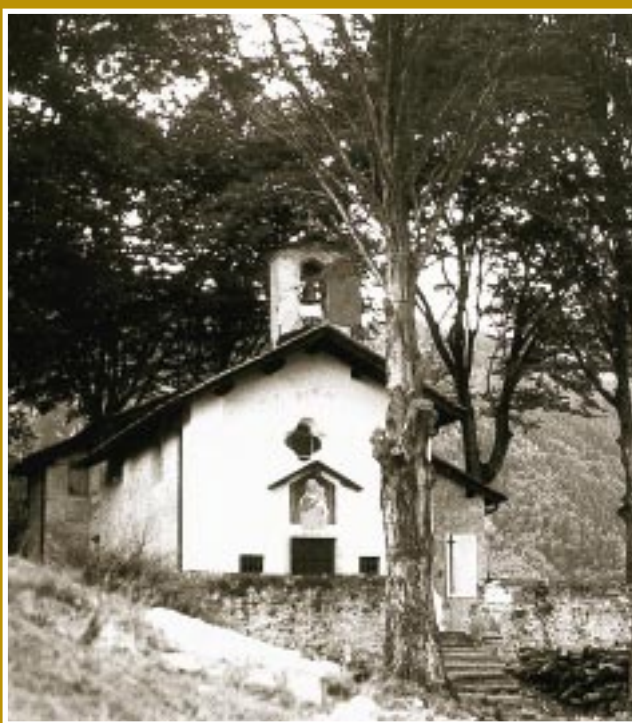
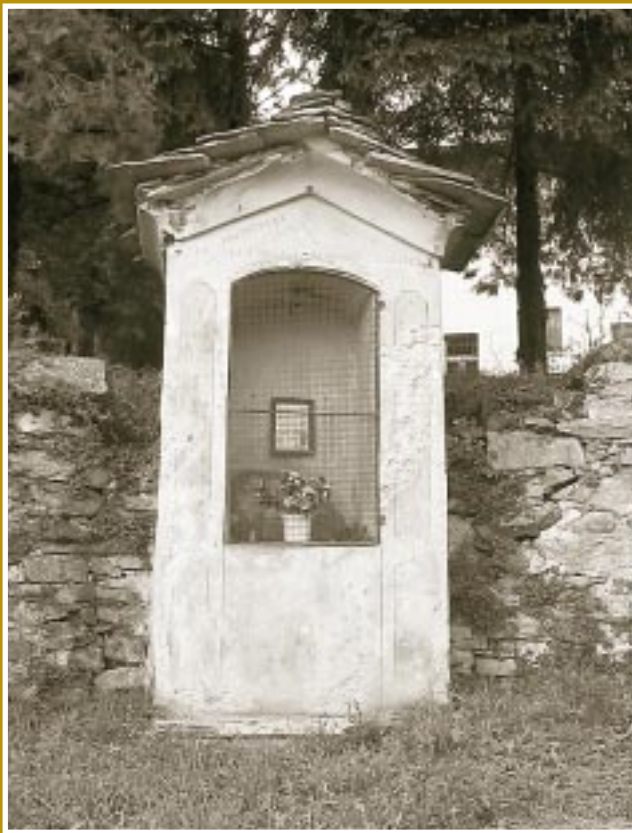
Un' otra 'glia sunèva ent in Gesa, ent sut al
 organ parqué se tulèva fö tüt al bènch' ent a
 cò. A pàer a l'ultèè de la Maduna al ghieva
 l'Aziprèvet in pultruna e denénz a lüü se
 meteua al sc'tatüf dal Signuur e de la
 Maduna.

I giüdee i se redünèvan in fila denénz ala
 banda e ügn ala ólta i 'ndevan lé a fè la
 sc'cherma e a sc'püdè denénz al Signuur e a
 fè l'inchinu al Aziprèvet.

Par tüta la selmena se féva la Mesa séchia
 fign al Sabet Sent cure 'l ghieva la Mesa de la
 Resürezión. Al Credu se sunèva 'l campan
 chie 'glievan sc'tac müt tüta la selména.
 Intant chie li sunèvan se mandèva i fiöö a
 ciapé aqua al funtee parqué 'l éva benadèta.

Mainsc al è 'l mees de la Maduna. Ma chilò s' al invièva in Avrii par pudé fenìl prüm chie la jent la füs andacia sü inti alp. Tüt al siir al ghieva al Rusèri ju in Gesa dopu scena. E insì al fenìva chie 'l éva noc e, cun la sc'chiüsa chie 'l matee li évan paghiüra dal sc'chiüür, par un giuinòt 'l éva 'na buna ucasiòn par fas lé cun 'na quai mata chie ghie piaseva e insì int al cumpagnàla a chiè i pudévan parlàs un mument ... e poch' otar.

Al Rugaziòn agl'evan al funziòn par fé 'ndé bee la campagna. Par tre matin de fila a bunüra se 'ndéva in prusesiòn lé par al sc'trec in mez ai lööch e intant as cantèva 'gl'Ütèni di Sent in latign "... Te rogamus audi nos ... a fulmini et tempestate libera nos Domine..."; magari an capiva bri tant cuse 'n cantèva ma an séva par seghiiür chie 'n éva besugn de propi tuc i Sent. La prüma matina se 'ndéva lé Santa Caterina, la segonda sü l'Imaculata e la terza lé Cularé a Sant'Ana. Una olta i andévan e ju la Cesüra a la Gesa de Sant'Urzula.



Mainsc

- | | | | |
|----|---|------------------------|---|
| 1 | S | San Giüsep | ☉ |
| 2 | I | San Cesar | |
| 3 | L | San Giacum e Felip | |
| 4 | M | San Silvanu | ☉ |
| 5 | M | Santa Irene | |
| 6 | G | San Meneghign | |
| 7 | V | Santa Flavia | |
| 8 | S | San Vitùu | |
| 9 | I | San Düiliu | |
| 10 | L | San Tunign | |
| 11 | M | San Fabiu | ☉ |
| 12 | M | San Chil | |
| 13 | G | Sant'Emma | |
| 14 | V | s. Mattia Ap. | |
| 15 | S | s. Torquato | |
| 16 | I | s. Ubaldo | |
| 17 | L | San Pasc'qual | |
| 18 | M | San Felice | |
| 19 | M | s. Pietro di Morrone | ☉ |
| 20 | G | Rugazion | |
| 21 | V | Rugazion | |
| 22 | S | Rugazion | |
| 23 | I | Di l'Ascension | |
| 24 | L | Santa Süsana | |
| 25 | M | Santa Sufia | |
| 26 | M | San Felip | |
| 27 | G | Sant Usc'tign | ☾ |
| 28 | V | San Migliu | |
| 29 | S | San Massiminu | |
| 30 | I | Di Pentescòt | |
| 31 | L | Visitazione della B.V. | |

Jügn

- | | | | |
|----|---|---------------------|---|
| 1 | M | San Giüsc'tign | |
| 2 | M | San Marcelign | |
| 3 | G | San Carlu | ☉ |
| 4 | V | San Flurianu | |
| 5 | S | s. Bonifacio | |
| 6 | I | Santa Trenité | |
| 7 | L | San Bertu | |
| 8 | M | s. Medardo | |
| 9 | M | Sant Efrem e Primu | ☉ |
| 10 | G | San Sandru | |
| 11 | V | Calént de Jügn | |
| 12 | S | San Guidu | |
| 13 | I | Di Corpujdomini | |
| 14 | L | San Valeriu | |
| 15 | M | San Vitu | |
| 16 | M | Sant Aureli | |
| 17 | G | San Gregòri | ☉ |
| 18 | V | Santa Marina | |
| 19 | S | Santa Giuliana | |
| 20 | I | Sant Eture | |
| 21 | L | San Lüiis | |
| 22 | M | San Tumàas | |
| 23 | M | Santa Lice | |
| 24 | G | San Giuan Batic'sta | |
| 25 | V | San Ghiüèlm | ☾ |
| 26 | S | s. Rodolfo | |
| 27 | I | San Cirilu | |
| 28 | L | San Tigliu | |
| 29 | M | San Pedar e Paul | |
| 30 | M | Sant Ernèsc't | |

A Corpujdomini se féva 'na gran prusesiòn cul Santisim par al pais. Tüt al sc'trèet li vegnivan netèè, se quatèva al mot de la grasa cun ramèè, féles e fiuur, se meteava fö i lenzöö püsee béi e 'na quai tuàia sü int al lobi e 'l fenesc'tar. L'Aziprèvet al déva la benadiziòn cul Santisim denènz al capèli, quela dal Mutal e quela de Piazöö indue la prusesiòn la se fermèva. Ignura Corpujdomini 'l éva sempar de giuedi e la indumenghia dré se féva la prusesiòn ech ent in Budénch. Al di de la Santa Trenité se féva 'n otra prusesiòn fö la capèla sut ala latarià. A San Pedar se féva al pulizii da fign de la Gesa.

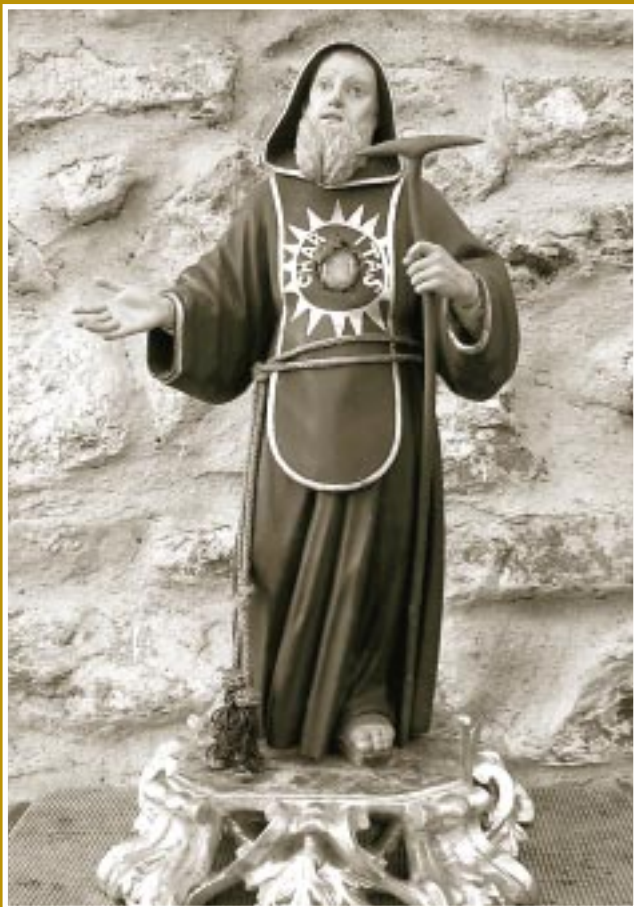
Inti alp dela Val Budénch se tuléva sü 'l lac de Sant Antuni. Tüc i culévan insèma al lac de diüü pasc't e la casèda la andéva par mantegnì la Gesa de San Barnèert e 'l Preòsc't chie d' asc'tèè al ghie sc'téva ent.

Se d'as'ctèè, cume 'l é capitèè sc'taolta, al fèva 'na gran sücina, se purtèva scé de fö Santa Caterina in prusesiön al San Franzesc'chign e s' al laghièva sc'punüü ju in Gesa fign chi' al vegniva a piöof. I véc i chiüntèvan chie 'na ólta la prusesiön 'l éva invièda lé Santa Caterina cul seree, le 'ndacia lé Sant'Ana, e cure le rièda fö infont a la Sc'trecia de Cularè al rusciadèva chie Diu la mandèva. Al San Franzesc'chign al gliu purtèvan in prusesiön e par fé desc'mét da piöof, ma ai la fenivan a Santa Caterina e gliù laghièvan lafö parché insì al sentiva la remuu de la Creza e de la Mera e 'l fèva vegni 'l bèltemp.

In l'archivi dela Parochia al ghié ju ducumentèè de gran prusesiön "ad petendam pluviam" fac fign sü in Menaröla o a San Casee cun tanta jent chie partecipèva a jejügn par fe vegni a piöof. Cure invéci al ghieva i tempurài cul pericul chie 'l vegnìs al tempesc't, l'Aziprèvet al sunèva al campàn. I véc i disevan chie da so regoort agl'üüch chilò a Gurduna li s'évan sempar salvèè. Al ghieva un gran sc'cripùl a risc'peté al

Lüi

1	G	Sant'Esc'ter	
2	V	Santa Elisabeta	☉
3	S	San Tumàas	
4	I	San Fiorenzu	
5	L	Sant Antuni	
6	M	Santa Maria	
7	M	San Claüt	
8	G	Sant Adrianu	
9	V	Santa Veronica	☉
10	S	Santa Simina	
11	I	San Benadét	
12	L	San Giuan	
13	M	San Ricu	
14	M	San Camilu	
15	G	Santa Valentina	
16	V	San Càrmel	
17	S	San Lés	☉
18	I	San Ricu	
19	L	San Vincenz	
20	M	Santa Lia	
21	M	San Lurenz	
22	G	Santa Madalena	
23	V	Santa Brigida	
24	S	Santa Crisc'tina	
25	I	San Giacum	☾
26	L	Sant'Ana	
27	M	San Celesc'tign	
28	M	San Celsu	
29	G	Santa Marta	
30	V	San Grisosc't	
31	S	San Fabiu	



Ausc't

1	I	Sant Alfunsu	
2	L	San Zebiu	
3	M	Santa Lidia	
4	M	San Giuan	
5	G	Dì la Maduna de la Scima	
6	V	San Giurdanu	
7	S	San Gaetan	☉
8	I	San Meneghign	
9	L	San Rumanu	
10	M	San Lurenz	
11	M	Santa Chiara	
12	G	San Caséè	
13	V	San Ricu	
14	S	San Fredu	
15	I	Fesc't d'Ausc't	
16	L	San Roch'	☉
17	M	San Cintu	
18	M	Santa Lena	
19	G	s. Giovanni Eudes	
20	V	San Barnèrt	
21	S	San Piu	
22	I	B. V. Maria Regina	
23	L	Santa Rosa	☾
24	M	San Bartul	
25	M	San Vicu	
26	G	San Lisàndar	
27	V	Sant'Anita	
28	S	Sant Usc'tign	
29	I	Funzion de Bedulina	
30	L	San Felice	☉
31	M	San Bundi	

fesc't de precèt. Al dun li se pecenèvan brich e li 'ndèvan a tò l'aqua gnee se 'gl'évan brì manida ala vejiglia. Se 'ndèva ent a rascpè 'l fee séch' ala indumenghia dumà se l'Aziprèvet agliu diseva ju dal pùlpet par bri' fal trasè cure 'l vedeva chie 'l temp al vegniva brüt.

In sc'ci düü mees al ghie tre fesc't impurtant: Sant'Ana, San Barnèèrt e la Funziön de Bedulina. Sant'Ana a 'l éva par quii de Cularé però i andèvan tüc quii chié pudèva. San Barnèèrt par quii de Budénch', ma l'andèva e quii di otar alp. A la Funziön de Bedulina l'andèva tüt al paiis.

In tüt al chié, dopu scena, se diseva al Rusèri. Dopu tüt agl'Aimarii e i Misc'teri as ghie tachièva lé vari uraziön particular a segunda dal sitiüaziön de la famiglia. Par esempi sü inti alp se preghièva: Sant Antuni ch' al ne chiürìa jent e bésc'c - Santa Barbara e San Simón ch'ai ne chiürìan de la saeta e dal trón.

Ln tücc i tòorc indue se purtèva i vinasc al ghieva un vasèl par tegni al vign di moort chie tücc i laghièvan. Al vegniva incantèè ju in Piazza dela Gesa dopu Mesa grenda e l'incass 'l andéva ala Parochia. Se tuléva sü ech' un poo de vign de tina, al vign dal Pàssiu, quel 'l éva par l'Aziprèvet.

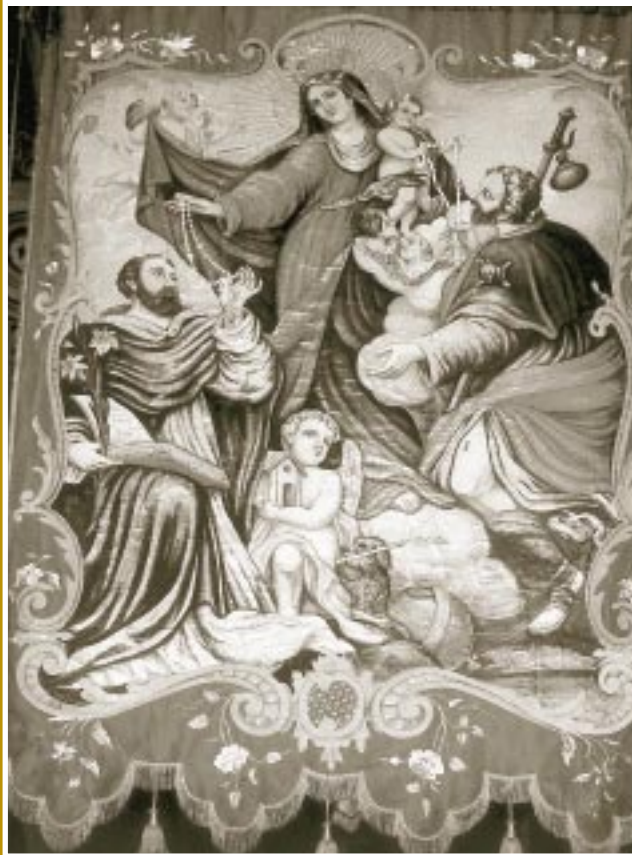
Al funziòn ju in Gesa, al prusesiòn e ai fünèrai al ghieva sempar al Cunfraternit. Quili di uman agl'évan tre: quela dal Santisim cun l'àbet rus, quela de la Maduna cun l'àbet biénch' e la mantelina türchina e quela dela Buna Moort cun l'àbet negar e la zinta de curam.

Quili dal dun agl'évan du: quela dal Cunsurèli cul panèt biénch' e quela dal Figli de Maria cul vel biénch'.

Li purtèvan ognüna al so gunfalón intal prusesiòn e pö a

Setémbar

1	M	Sant Egidiu
2	G	San Dinu
3	V	San Marinu
4	S	Santa Rusalìa
5	I	San Rinu
6	L	Sant'Eva ☾
7	M	Santa Germana
8	M	Natività Maria Vergine
9	G	San Sergiu
10	V	San Nicola
11	S	Calènt de Setembar
12	I	Fesc'ta de Scèrman
13	L	s. Giovanni C.
14	M	Esaltazione della S. Croce ☀
15	M	B. V. Dulurèda
16	G	s. Eufemia
17	V	San Bèrtu
18	S	Santa Sufia
19	I	Sant Eliu
20	L	Sant Andrea
21	M	San Mateu ☾
22	M	San Mauriziu
23	G	San Linu
24	V	San Germanu
25	S	Santa Aurelia
26	I	San Damianu
27	L	San Vincenz
28	M	s. Venceslao ☀
29	M	San Michele
30	G	s. Girolamo



Uciùar

1	V	Santa Teresa
2	S	Sent Angei cusc'todi
3	I	La prüma d'Uciùar
4	L	San Franzesc'ch'
5	M	s. Placido
6	M	San Brunu ☾
7	G	Maduna dal Rusèri
8	V	San Sergiu
9	S	San Diuniis
10	I	San Daniele
11	L	San Firminu
12	M	San Serafign
13	M	Sant Eduardu
14	G	s. Callisto ☀
15	V	Santa Teresa
16	S	Sant'Edvige
17	I	s. Ignazio
18	L	San Luca
19	M	s. Pietro d'Alcantara
20	M	Sant'Irene ☾
21	G	Sant'Urzulign
22	V	San Dunarign
23	S	s. Giovanni C.
24	I	San Franzesc'chign
25	L	San Lariu
26	M	San Varisc'tu
27	M	San Fiurenzu
28	G	San Simon ☀
29	V	Santa Linda
30	S	San Funsu
31	I	San Quintign

segónt de la funziòn li purtèvan al candel, al toorc, al baldüchign, la cruus ... e in pü qui di àbet ai ghievan i quesc'tuur che i tegnivan l'urdan intal prusesiòn. A cumpleté al fesc't grent al ghieva la banda cume adès e la canturia, (pazia chie la ghie pü) quela di uman e quela di fiöö. Agl'évan ativitè chie se féva nela Parochia cume quela da fé i teatar, drammi piee de bòn sentiment chie i cumuévan tücc ma chie i fenìvan sempar cun una farsa par tiras sü e 'ndé a chié cuntent.

Al ghieva regul chie al di de inchiöö se sc'tenta a crì, cume quela da tegni ent in Gesa i uman denènz e 'l dun dedré; al ghieva 'na fila de bènch' cun sü sc'criüü cul sc'tachiét chie al dun l'ivan bri da ultrepasé. O quela da maridé al dun in quai manera ala matina présc't senza suné 'l campan e isc'tes a batejè 'l fiöö.

San Martign e l'Imaculata 'l in fesc't grent emò inchiöo cume 'l in sempar sc'tac. L'é vera chie San Martign 'na ólta 'l éva 'na fesc'ta püsee grenda, ma 'l éva un poo insì e par tüt agl'otar fesc't.

Par Denedè se féva la Nuéna. La funziòn 'l éva ala matina presc't. La canturia di fiöö sü inti organ la cantèva agl'antifun in latign e la jent la resc'pundeve "Regem venturum Dominum, venite adoremus". Ala fign cure l'Aziprèvet 'l intunèva la "Beata viscera.." i devoti gurdunees i pudévan finalment sc'fughié tütta la putenza canora chie ghie vuréva par quela nota ólta "...que-e lactaverunt Cristum Dominum". I févan tremé i vidri de la Gesa.

Al Pesèpi ignura s' al féva sü in l'Ultè de Sant Antuni. S'al desc'féva al dí l'Epifania cui fiöö chie i févan la prusesiòn ent in Gesa ognintügn cun scé 'na sc'tatüina. Quel chie 'l éva sc'tac al püsee brau a l'esam de dutrina al purtèva al Bambign denézz a tücc. Lé Cularé ai févan un gran presèpi chie 'l ciapèva mèza Gesa.



Sanmartign

- | | | | |
|----|---|-----------------|---|
| 1 | L | Dì de Tücisent | |
| 2 | M | Dì di moort | |
| 3 | M | Santa Silvia | |
| 4 | G | San Carlu | |
| 5 | V | Santa Bèt | ☾ |
| 6 | S | s. Leonardo | |
| 7 | I | Sant Ernesc't | |
| 8 | L | s. Goffredo | |
| 9 | M | Sant Uresc't | |
| 10 | M | San Leu | |
| 11 | G | San Martign | |
| 12 | V | Dì 'la féra | ☉ |
| 13 | S | San Diegu | |
| 14 | I | San Clementign | |
| 15 | L | San Bèrtu | |
| 16 | M | Santa Margarita | |
| 17 | M | Santa Bèt | |
| 18 | G | San Fausc't | |
| 19 | V | Santa Tilde | ☾ |
| 20 | S | Sant Utavi | |
| 21 | I | Cristo Re | |
| 22 | L | Santa Ciglia | |
| 23 | M | San Clemente | |
| 24 | M | s. Flora | |
| 25 | G | Santa Caterina | |
| 26 | V | San Curadu | ☉ |
| 27 | S | San Verginiu | |
| 28 | I | San Giacum | |
| 29 | L | s. Saturnino | |
| 30 | M | Sant Andrea | |

Denedèè

- | | | | |
|----|---|-------------------|---|
| 1 | M | San Ligu | |
| 2 | G | Santa Bibiana | |
| 3 | V | San Franzesc'ch' | |
| 4 | S | s. Giovanni D. | |
| 5 | I | San Giüli | ☾ |
| 6 | L | San Nicola | |
| 7 | M | Sant Ambröös | |
| 8 | M | Di l'Imaculata | |
| 9 | G | San Siru | |
| 10 | V | San César | |
| 11 | S | San Ultizi | |
| 12 | I | Santa Giuanina | ☉ |
| 13 | L | Santa Lüzia | |
| 14 | M | San Giuan | |
| 15 | M | Santa Silvia | |
| 16 | G | Sant'Adelaide | |
| 17 | V | s. Lazzaro | |
| 18 | S | San Grazianu | ☾ |
| 19 | I | Santa Fausc'ta | |
| 20 | L | San Bramu | |
| 21 | M | s. Pietro Canisio | |
| 22 | M | Santa Cechina | |
| 23 | G | Santa Vitoria | |
| 24 | V | Sant'Irma e Dele | |
| 25 | S | Denedèè | |
| 26 | I | San Sc'tefan | ☉ |
| 27 | L | San Giuan | |
| 28 | M | San Nuzert | |
| 29 | M | San Tumaas | |
| 30 | G | Sant Ügeni | |
| 31 | V | San Salvèsc'tar | |

Al Patèr de Denedèè.

Al patèr de Denedèè Gesü Crisc't lé intal fünèè,

al fünèè lé in Betalèm denézz
al bò e l'asinèl,

al ghie gnee fasa gnee fasèl da fasè
quel Gesü bèl.

San Giuan Batis'ta ai pee de la cruus
al cridèva a ólta uus,
al cridèva insì fort chie 'l sentiva i viif
e i moort,

al ciamèva un Angelign par purtach'
un canesc'trign,
piee de rööo e de fiuur par duré
al nos Signuur.

Andem lé de quela chié a fas impresc'té
'na sc'chièla,
par andé in Paradiis a trué quel bón viis.

Quel bón viis al é moort, tücc i Angei
ai cantèvan,

la Maduna la susc'pirèva e 'l Signuur
in ginugiòn a di sü quili bèli uraziòn.

Chü li sé e li diis un bèl lecc
in Paradiis,

chü li sé e nu li diis un brüt lecc jù in
la burniis.

Bón Èn 2004

Puntuale all'appuntamento con il nuovo anno, la Biblioteca di Gordona vuole porgere i più sentiti auguri di "Bón Èn" riproponendo anche quest'anno l'ormai consueto Calendario.

Nel nostro viaggio nel passato e nelle tradizioni del nostro paese, non potevamo non soffermarci sulla vita spirituale della nostra comunità: protagoniste, per il 2004, saranno infatti quelle funzioni religiose che sono state abbandonate nel corso degli anni, ma che rimangono vive nella memoria dei più anziani.

Come per la scorsa edizione, lasceremo spazio e voce ad alcune vecchie immagini che raccontano, meglio di tante parole, la viva partecipazione di tutta la comunità alle ricorrenze religiose e la devozione con la quale, essa, sapeva ringraziare Dio in ogni momento della vita quotidiana.

In aiuto di coloro che non hanno vissuto personalmente queste esperienze o di chi, tra i più giovani, non ne abbia neppure minima conoscenza, abbiamo accompagnato le fotografie con brevi spiegazioni dei "rituali" di queste funzioni che forse, visti ai giorni nostri, a qualcuno possono sembrare particolarmente enfatici.

Nel ringraziare tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione del Calendario, invitiamo fin d'ora i Gordonesi che appenderanno il "Bón Èn" nella propria casa, a farci pervenire suggerimenti, correzioni, critiche o puntualizzazioni poiché, così come per le passate edizioni, crediamo di aver svolto un buon lavoro di ricerca nella tradizione del paese, ma sicuramente non esaustivo del patrimonio culturale tramandatoci nel tempo.

Può capitare, dunque, di tralasciare particolari salienti, determinati risvolti associati alle diverse consuetudini religiose, oppure semplicemente di aver raccolto le emozioni e le impressioni soltanto di alcuni occhi e di alcune memorie, senza conoscere altre interpretazioni ugualmente dense di significato. Nella convinzione che il "Bón Èn" debba essere non un censimento di tutta la conoscenza passata, bensì soltanto un "sasso nello stagno della memoria", invitiamo chiunque conservi vecchie tradizioni, antichi riti o determinati particolari collegati alla vita religiosa della nostra comunità nel passato, a volerne partecipare il ricordo a tutto il nostro paese.

cul funziòn de 'na ólta!

*Nell'augurarvi un 2004 pieno di gioia e serenità,
lasciamo tempo e spazio alle riflessioni di ognuno
con un vecchio adagio dal sapore antico...*

**Ai nööf ai nööf
Nove cori degli Angeli,
I ot purtón de Ruma,
Sette grazie de la Maduna,
Sees gbiai de galeria,
Cinque piaghe del Signore,
I quattro Evangelisc'ti,
I santi trii Remagi,
La Maduna e San Giüsep,
Gesü Bambign in chiüna,
L'asino e il bue, La liina e 'l suu,
Al prüm chie sc'taa a sc'tu mundu le sc'taa 'l nosc'tro Signuur.**

*E' una ninna nanna? Una canzone? Una preghiera?
Non siamo riusciti a sapere di più,
né siamo sicuri se il testo sia integrale e corretto...
contiamo nel vostro aiuto!*



A let e voo levar nu soo
se nù levàs
l'anima mia Diu l'avés



Bón èn 2004

cul funziòn de 'na ólta!